

9th puppet fair

Sofia, Bulgaria 16-22.09.2016

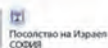
international festival
for street and puppet theatre



70
years
**Sofia
Puppet
theatre**



70 years
Sofia
Puppet
theatre



Embassy of the Czech Republic in Sofia



СТАНДАРТ



ВИЖИ! СОФИЯ



Thanks to:





The idea of art festivals is to gather together artists from various continents to shape an enormous invisible stage where the audience travels the world without moving. Festivals are celebrations! For the artists, for the audiences and for the cities where they are organized. The meaning of art is in empathy and communion.

For the ninth time now PUPPET FAIR will make our capital a special place and Sofia has the privilege of hosting this festival.

I thank the team and the creators of PUPPET FAIR for their work and the exceptional efforts invested in making this extraordinary cultural forum happen again!

Good luck!

YORDANKA FANDAKOVA
MAYOR OF SOFIA

The ninth edition of PUPPET FAIR coincided with another important event that is dear to us, the 70th anniversary of the Sofia Puppet Theatre! It is a double celebration and a double excitement, and therefore I invite everyone to share and celebrate with us. This year the festival will be different, surprising and festive! It will be one big symphony of hundreds of artists from all over the world. And just as it is in music and in the theatre, it will be an experience where many people will have the chance together to feel excitement that has the power to change them. I hope it will be a complement to our loyal audience and a reason for many more people to join it.



To all our guests and participants I want to say “welcome” and “good luck” and I thank all who supported us for granting us their trust and faith that the Festival of Street and Puppet Theatre PUPPET FAIR must exist!

KYRIAKOS ARGYROPOULOS
DIRECTOR OF SOFIA PUPPET THEATRE
ART DIRECTOR OF PUPPET FAIR

16.09.2016 FRIDAY		
11.00 h.	PUPPET SPIRIT, Namur, Belgium TWO WANDS AND THREE TWIGS For children aged 3+ and their parents 45 min. Played on Bulgarian language	National Palace of Culture Hall 4
11.00 h. 13.00 h. 17.30 h.	CIGO MAN BAND, Croatia STREET · ONE MAN · SHOW 50 min.	PIROTSKA str. VITOSHA blvd. National Palace of Culture - Lovers' Bridge
16.00 h.	N/A, Connecticut, USA UNFOLDING Family performance 75 min. There is no language barrier	Theatre BULGARIAN ARMY
17.30 h.	SOFIA PUPPET THEATRE Scenographic exhibition 70 YEARS ARTISTS AND PUPPETS	National Palace of Culture - Space DNK
17.30 h.	CIE TAC O TAC, Toulouse, France TAKE-OFF Street show 50 min.	In front of the National Palace of Culture
18.00 h.	IGRACHKA-PLACHKO Circus, Sofia, Bulgaria WHO IS THE KING OF JOKES? Street show 50 min.	The park outside the National Palace of Culture
19.30 h.	FESTIVAL OPENING PUPPETS LAB and Theatre AZARYAN, Bulgaria I, SISYPHUS For adults 60 min.	SOFIA PUPPET THEATRE 14 GURKO auditorium
20.00 h.	MOZ DRUMS, Lille, France THE LIGHTING DRUMMERS Street show 50 min.	City Garden CHAYKA Garden SOFIA PUPPET THEATRE 14 GURKO str.
17.09.2016 SATURDAY		
10.30 h. 16.30 h.	NAIVNI DIVADLO LIBEREC Czech Republic ABOUT THE LAMB THAT FELL FROM THE SKY For children aged 2+ 35 min. + 15 min. (playground) There is no language barrier	Youth Theatre NIKOLAY BINEV small auditorium
11.00 h.	Theatre ATELIER 313, Sofia, Bulgaria THE CLOWN AND HIS KIDS For children aged 3+ 45 min.	National Palace of Culture Hall 4
11.00 h. 19.00 h.	CIRCO PANIKO, Italy GRAN PANIKO AL BAZAR Circus variety show 70 min.	VAZRAJDANE Park
11.00 h. 16.00 h. 18.00 h.	CIGO MAN BAND, Croatia STREET · ONE MAN · SHOW 50 min.	City Garden PIROTSKA str. ZAIMOV Park
11.00 h. 18.00 h.	IGRACHKA-PLACHKO Circus, Sofia, Bulgaria WHO IS THE KING OF JOKES? Street show 50 min.	South Park ZAIMOV Park
12.00 h.	STATE PUPPET THEATRE SLIVEN, Bulgaria THE TINDERBOX For children aged 4+ 55 min.	SOFIA PUPPET THEATRE 14 GURKO auditorium
12.30 h. 20.00 h.	CIE TAC O TAC, Toulouse, France TAKE-OFF Street show 50 min.	VITOSHA blvd. Court of Law KRISTAL Garden City Garden

16.30 h.	SOFIA PUPPET THEATRE A BOY AND THE WIND For children aged 5+ 50 min.	SOFIA PUPPET THEATRE 14 GURKO auditorium
16.30 h.	SOFIA PUPPET THEATRE FLOURINA Family workshop* 45 min.	National Palace of Culture Space DNK
18.00 h.	FIRE Theatre, Sofia, Bulgaria TASTE THE CARNIVAL Street show 45 min.	VAZRAJDANE Park
20.30 h.	FIRE Theatre, Sofia, Bulgaria FEEL THE FIRE Street show 60 min.	VAZRAJDANE Park
20.30 h.	MOZ DRUMS, Lille, France THE LIGHTING DRUMMERS Street show 50 min.	City Garden
18.09.2016 SUNDAY		
10.30 h. 12.00 h.	DRAMA AND PUPPET THEATRE KONSTANTIN VELICHKOV PAZARDZHIK, Bulgaria HANSEL AND GRETEL Family performance 45 min.	SOFIA PUPPET THEATRE 14 GURKO auditorium
10.30 h.	NAIVNI DIVADLO LIBEREC Czech Republic ABOUT THE LAMB THAT FELL FROM THE SKY For children aged 2+ 35 min. + 15 min. (playground) There is no language barrier	Youth Theatre NIKOLAY BINEV small auditorium
11.00 h. 19.00 h.	CIRCO PANIRO, Italy GRAN PANIRO AL BAZAR Circus variety show 70 min.	VAZRAJDANE Park
11.00 h.	PUPPET SPIRIT, Namur, Belgium TWO WANDS AND THREE TWIGS For children aged 3+ and their parents 45 min. Played on Bulgarian language	National Palace of Culture Hall 4
11.00 h. 13.00 h. 17.30 h.	CIGO MAN BAND, Croatia STREET · ONE MAN · SHOW 50 min.	ARIANA Lake VITOSHA blvd. South Park
11.00 h. 18.00 h.	IGRACHKA-PLACHKO Circus Sofia, Bulgaria WHO IS THE KING OF JOKES? Street show 50 min.	The park outside the National Palace of Culture Doctors' Garden
16.30 h.	STATE PUPPET THEATRE PLOVDIV, Bulgaria SOME CROCODILE! Family performance 45 min. Family workshop* SAND DRAWINGS	National Palace of Culture Space DNK
18.00 h.	FIRE Theatre, Sofia, Bulgaria TASTE THE CARNIVAL Street show 45 min.	VAZRAJDANE Park
19.00 h.	SOFIA PUPPET THEATRE JUAN DARIEN - THE TIGER BOY Premiere Dedicated to the 70th anniversary of the SOFIA PUPPET THEATRE For children aged 5+ 55 min.	SOFIA PUPPET THEATRE 14 GURKO auditorium
20.30 h.	FIRE Theatre, Sofia, Bulgaria FEEL THE FIRE Street show 60 min.	VAZRAJDANE Park

19.09.2016 MONDAY		
11.00 h.	CHILDREN'S THEATRE OF SUBOTICA, Serbia PAR CIPELA Family performance 45 min. There is no language barrier	SOFIA PUPPET THEATRE 14 GURKO auditorium
11.00 h.	PUPPET THEATRE MARIBOR Slovenija LITTLE BLUE AND LITTLE YELLOW Family performance 45 min. There is no language barrier	National Palace of Culture Space DNK
11.45 h.	SOFIA PUPPET THEATRE COLOURS Family workshop* 45 min.	National Palace of Culture Space DNK
17.30 h..	NATFA KRASYO SARAOV Bulgaria THE WHITE CROW Family performance 50 min.	PUPPET TRAINING THEATRE NATFA 20 STEFAN KARADZHA str.
18.00 h.	FIRE Theatre, Sofia, Bulgaria TASTE THE CARNIVAL Street show 45 min.	VAZRAJDANE Park
19.00 h.	CIRCO PANIKO, Italy GRAN PANIKO AL BAZAR Circus variety show 70 min.	VAZRAJDANE Park
19.30 h.	TBILISI STATE PUPPET THEATRE, Georgia THE LULLABY'S POWER For audience aged 7+ 45 min. With Bulgarian subtitles	SOFIA PUPPET THEATRE 14 GURKO auditorium
20.30 h..	FIRE Theatre, Sofia, Bulgaria FEEL THE FIRE Street show 60 min.	VAZRAJDANE Park
20.09.2016 TUESDAY		
11.00 h.	CHILDREN'S THEATRE OF SUBOTICA, Serbia PAR CIPELA Family performance 45 min. There is no language barrier	SOFIA PUPPET THEATRE 14 GURKO auditorium
16.00 h.	PUPPET THEATRE MARIBOR Slovenija LITTLE BLUE AND LITTLE YELLOW Family performance 45 min. There is no language barrier	National Palace of Culture Space DNK
16.45 h.	SOFIA PUPPET THEATRE COLOURS Family workshop* 45 min.	National Palace of Culture Space DNK
17.00 h.	LILIANA BARDIJEWSKA, Poland THE SPECIFIC CHARACTER OF DRAMATURGY FOR CHILDREN. THE POLISH EXPERIENCE. Lecture/discussion 60 min.	NATFA KRASYO SARAOV conference room 114 RAROVSKI str.
18.00 h.	NATIONAL THEATRE OF NORTHERN GREECE THE GIFT Street show 60 min. There is no language barrier	ZAIMOV Park
19.00 h.	CIRCO PANIKO, Italy GRAN PANIKO AL BAZAR Circus variety show 70 min.	VAZRAJDANE Park
19.30 h.	ARIEL DORON, Izrael PLASTIC HEROES For adults 45 min. There is no language barrier	National Palace of Culture Space DNK

19.30 h.	ZERO EN CONDUCTA Barcelona, Spain ALEGRO MA NON TROPPO For adults 45 min. There is no language barrier	SOFIA PUPPET THEATRE 14 GURKO auditorium
21.09.2016 WEDNESDAY		
10.30 h. 12.00 h.	SOFIA PUPPET THEATRE SMILE! For children between 0 and 3 years 35 min.	National Palace of Culture Hall 4
11.00 h.	STATE PUPPET THEATRE VIDIN, Bulgaria THE BREMEN TOWN MUSICIANS For children aged 5+ 40 min.	SOFIA PUPPET THEATRE 14 GURKO auditorium
18.00 h.	FIRE Theatre, Sofia, Bulgaria TASTE THE CARNIVAL Street show 45 min.	VAZRAJDANE Park
18.00 h.	NATIONAL THEATRE OF NORTHERN GREECE THE GIFT Street show 60 min. There is no language barrier	ZAIMOV Park
19.00 h.	CIRCO PANIKO, Italy GRAN PANIKO AL BAZAR Circus variety show 70min.	VAZRAJDANE Park
19.30 h.	ZERO EN CONDUCTA, Barcelona, Spain ALEGRO MA NON TROPPO For adults 45 min. There is no language barrier	SOFIA PUPPET THEATRE 14 GURKO auditorium
19.30 h.	ARIEL DORON, Izrael PLASTIC HEROES For adults 45 min. There is no language barrier	National Palace of Culture Hall DNK
20.30 h.	FIRE Theatre, Sofia, Bulgaria FEEL THE FIRE Street show 60 min.	VAZRAJDANE Park
22.09.2016 THURSDAY		
11.00 h.	PUPPET SPIRIT, Namur, Belgium TWO WANDS AND THREE TWIGS For children aged 3+ and their parents 45 min. Played on Bulgarian language	National Palace of Culture Hall 4
12.00 h.	SOFIA PUPPET THEATRE THE LITTLE MATCH GIRL For children aged 5+ 50 min.	SOFIA PUPPET THEATRE 14 GURKO auditorium
16.30 h.	SOFIA PUPPET THEATRE FLOURINA Family workshop* 45 min.	National Palace of Culture Space DNK
19.30 h.	ANIMATION THEATRE POZNAN, Poland MOLIER For adults 60 min. FESTIVAL CLOSING	SOFIA PUPPET THEATRE 14 GURKO auditorium

* Dear spectators, due to the limited number of participants in the creative workshops please express your interest to attend on the theatre's phone numbers: +359 2 988 54 16 and +359 2 981 71 61

Program and Tickets Information
Phone: +359 2 988 54 16, + 359 2 981 71 61
www.sofiapuppet.com



16, 18 and 22 September, 11.00 h.,
Hall 4 of the National Palace of Culture.
*Duration: 45 min. For children aged 3+ and their parents.
Played on Bulgarian language.*

PUPPET SPIRIT
NAMUR, BELGIUM

TWO WANDS AND THREE TWIGS

**MONO-PERFORMANCE FOR AN ACTRESS – PUPPETEER
AND IMPROVISED PUPPETS**

**BASED ON THE KRYSTINA VASSILEVA'S PLAY:
"CONTES D'ECORCES ET DE BRINDILLES" (FR)**

Directing: Krystina Vassileva, Serge Naniot
Scenography: Krystina Vassileva, Cremen Naniot
Puppets: Krystina Vassileva
Music by: asbl "Puppetspirit"

Ever since Lily became the elder sister, the life of grandma Helie has changed ...And she started collecting, amassing and storing small and large, and all kinds of useless items for her dear granddaughter! You shouldn't think of her as a totter, no. The old stuff in her whimsical three-wheelbarrow she transforms into creatures, tales, magic and all that only to satisfy Lily's endless caprice... Yes, grandma Helie keeps cutting out, hammering, gluing, assembling, concocting and creating five fairy tales a day without a day off!!! That's right, she is not a totter but rather a weird phenomenon?!

puppetspirit@gmail.com





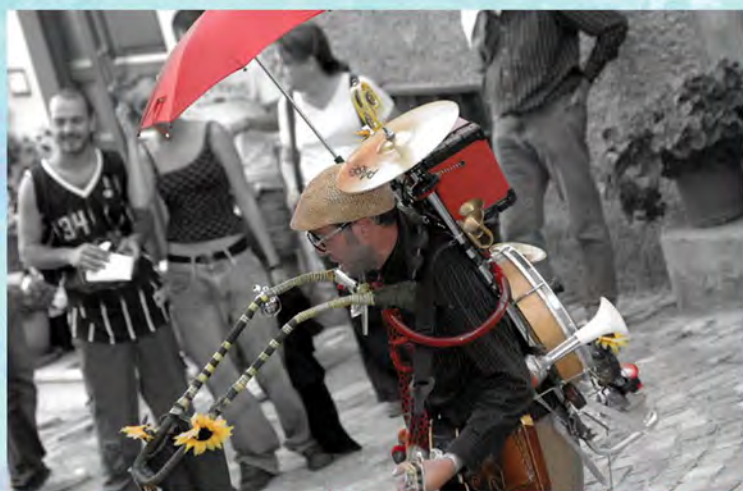
16 September, 11.00 h., Pirotska str.;
13.00 h., Vitosha blvd.;
17.30 h., Lovers' Bridge - National Palace of Culture.
17 September, 11.00 h., CITY Garden;
16.00 h., Pirotska str.; 18.00 h., ZAIMOV Park.
18 September, 11.00 h., ARIANA Lake;
13.00 h., Vitosha blvd.; 17.30 h., SOUTH Park.
Duration: 50 min. Street show.

**CIGO MAN BAND
CROATIA**

STREET • ONE MAN • SHOW

Cigo Man was born in Croatia and has been working as a street performer for 22 years, touring all over Europe. His show involves juggling, slapstick and music. During the past 10 years he has been performing as a ONE Man Band and in his street show he plays 15 musical instruments; the music is fun and full of improvisation. Cigo Man Band's show is a true pleasure for adults and children alike!

www.cigomanband.com





16 September, 16.00 h., in Theatre Bulgarian Army.
Duration: 75 min. Family performance.
There is no language barrier.

N/A
CONNECTICUT, USA

UNFOLDING

Director and project lead: Margarita Blush
Scenographer: Dimitar Dimitrov
Composer and musician: Amir Khosrowpour
Lighting Designer: Adam Lobelson

Cast: Lucia Rich, Sarah Nolen and Ceili Clemens

“Unfolding” is an original puppet theatre production that examines the themes of wisdom and empowerment. The idea was born out of the quote “We don’t receive wisdom; we must discover it for ourselves after a journey that no one can take for us or spare us” (Marcel Proust).

The inspiration for this project arises from all things female - from goddess myths and world folklore to pre-judices women still have to overcome every day. *“Unfolding”* is a magical “21st century fairy” tale that provides a metaphor for the contemporary woman’s path to empowerment and self-discovery.

www.MargaritaBlush.com



16 September, 17.30 h.,
DNK space of the National Palace of Culture.
Scenographic exhibition. Opening ceremony.

SOFIA PUPPET THEATRE
BULGARIA

SCENOGRAPHIC EXHIBITION “70 YEARS ARTISTS AND PUPPETS”

This exhibition presents the work of scenographers, artists and puppet masters that have left a bright mark on the stage of the Sofia Puppet Theatre since its creation to this day. It features puppets, scenography, costumes, stage requisite, posters and rich photographic material. All that is the work of the best puppet theatre scenographers, having formed and changed during the years the aesthetic and stylistic of the Bulgarian puppet scenography. The visitors will have the chance to get in touch with many of the exhibits.

An artistic album will be presented, including 76 artists and scenographers who have worked at the Sofia Puppet Theatre since its creation. This is the first edition of the kind in Bulgaria, which will help preserve and transfer the accumulated visual legacy to the next generations.

Curators: Dimitar Dimitrov, Plamen Bonev,
Stanislava Krasteva, Iva Gikova, Nickolay Karov.

Artistic realization: Aneliya Sadovska, Ganka Kirilova,
Diana Uzunova-Todorova, Katya Petrova,
Petya Dimitrova, Rumen Benkovski, Yanislav Bukovski,
Petar Djenov.

www.softapuppet.com

The project is funded by the “Culture” Programme of Sofia Municipality for 2016.



With the kind partnership of:



VAHS®



БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ
ИНСТИТУТ ПО СИСТЕМНО
ИНЖЕНЕРСТВО И РОБОТИКА



16 September, 17,30 h.,
in front of the National Palace of Culture.
17 September, 12.30 h., Vitosha blvd. – Court of Law,
20.00 h., CITY Garden - KRISTAL Garden.
Duration: 50 min. Street show.

CIE TAC O TAC
TOULOUSE, FRANCE

TAKE-OFF

From Icarus to Newton, from Sputnik to Armstrong the history of the conquest of space was written by brave, gifted and ingenious characters. Butane and Propane (two crazy flying acrobats) now try to reach the sky and discover the Universe together with their almost flying machine, lead by Captain Gazoil. They will fight against gravity, they will meet strange creatures, they will tell the audience their crazy project of a “Special Conquest”!

The project is funded by the “Culture” Programme of Sofia Municipality for 2016.



www.tacotac.org





16 September, 18.00 h.,
 the park outside the National Palace of Culture.
 17 September, 11.00 h., SOUTH Park;
 18.00 h., ZAIMOV Park.
 18 September, 11.00 h.,
 the park outside the National Palace of Culture;
 18.00 h., Doctors' Garden /Rock garden/.
Duration: 50 minutes. Street show.

IGRACHKA-PLACHKO CIRCUS SOFIA, BULGARIA

WHO IS THE KING OF JOKES?

Igrachka-Plachko Circus was created at the beginning of 2014 as a joint project of two clowns – Mila Ivanova (Igrachka) and Tihomir Dimitrov (Plachko) for touring performances. This performance, a mixture of the genres of theatre and circus, contains a large portion of laughter, a little bit of fear, interactive games with the audience, dexterity and balance. Igrachka and Plachko are enraptured in playing, juggling, riding dangerous bicycles on one wheel and one always wants to outwit the other and show her superiority. This puts them in a series of comic situations on the stage where, just as in real life, very often the play leads to tears. This performance is suitable for both our youngest friends and their grown-up parents...

Facebook: Igrachka-Plachko circus





16 September, 19.30 h.,
in SOFIA PUPPET THEATRE, 14 GURKO auditorium.
Duration: 60 min. For adults.

PRODUCTION OF PUPPET'S LAB AND THEATRE "AZARYAN" BULGARIA

I, SISYPHUS

Directing and dramaturgy: Veselka Kuncheva
Scenography and puppets: Marieta Golomehova
Music: Hristo Namliiev
Choreography: Maria Dimitrova
Lights design: Veselin Hristov – "Azaryan" Theatre
Performed by Stoyan Doychev
Spoken text Leonid Yovchev

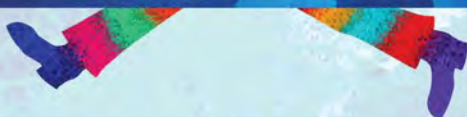
*"There is no fate that cannot be surmounted by scorn."
"The Myth of Sisyphus", Albert Camus*

"In the performance "I, Sisyphus" we explore the journey of man's eternal return to himself. Since the time of Antiquity philosophers have discovered the absurdity of human behavior. Whichever road a person takes, whoever a person tries to become, however a person attempts to escape, he keeps returning to himself forever. Human life is a repetition of one and the same action - spiraling, equivalent, predictable. And this endless action makes us ponder not over the meaning, but over the meaninglessness of human life"

Veselka Kuncheva

www.puppetslab.com
www.ndk.bg





16 September, 20.00 h.,
from CITY Garden - Slavyanska str. -
CHAYKA Garden – to SPT, 14 Gurko str.
17 September, 20.30 h., in CITY Garden.
Duration: 45 min. Street show.

MOZ DRUMS
LILLE, FRANCE

THE LIGHTING DRUMMERS

In the streets, the MOZ DRUMS are close to the audience for an interactive musical exchange. In a succession of original and effective percussion rhythms, they cut through the crowd in a cloud of smoke that gives the entire magical dimension to the effects of colors that change with the body movements and choreography of these strange musicians! With their mischievous faces, they do not hesitate to approach the public for a small nod, a photo or a surprise effect that never fails to make the audience smile! A real-time dynamic and lively exchange!

www.mozdrums.com





With the kind partnership of:



ЧЕШКИ ЦЕНТЪР

ČESKÉ CENTRUM



Embassy of the Czech Republic in Sofia



17 September, 10.30 and 16.30 h.; 18 September, 10.30 h.,
small auditorium of Youth Theatre NIKOLAY BINEV.
Duration: 35 min. + 15 minutes (playground). For children aged 2+
There is no language barrier.

NAIVNI DIVADLO
/THE NAIVE THEATRE/
LIBEREC, CZECH REPUBLIC

ABOUT THE LAMB THAT FELL FROM THE SKY

O BERÁNKOVI, KTERÝ SPADL Z NEBE

Author: Vít Peřina and collective
Director: Michaela Homolová
Scenography: Robert Smolík
Music: Filip Nemohla Kvartet

Cast: Diana Čičmanová, Barbora Kubátová, Filip Homola, Adam Kubišta

The story has as little text and as many imaginative impressions as possible so that it might be enjoyed by children from the age of 2. The simple plot is inspired by motives from a picture book by German illustrator Fred Rodrian, and tells a story of a fleecy Cloud Lamb who fell from the sky. A little girl takes him in and wants to help him back up into the sky. They walk along to various fun-fair attractions, hoping to help the Lamb back to his fleece cloud friends. After all, the Lamb is back in the sky, and it's time for the children to see and feel the performing puppets, try out miscellaneous musical instruments and enjoy interactive playroom activities, such as playing the Wheel of Fortune or setting up wooden-block puppets.

www.naivnidivadlo.cz





17 September, 11.00 h.,
Hall 4 of the National Palace of Culture.
Duration: 45 minutes. For children aged 3+

THEATRE ATELIER 313
SOFIA, BULGARIA

THE CLOWN AND HIS KIDS

Script and production:
Petar Pashov and Zheni Pashova
Scenography: Dimitar Dimitrov and Petya Dimitrova

Cast: Rositsa Spasova and Georgi Spasov

Who operates the magic street organ, who manages the performance, who is the director and who is an actor? The clown or his kids? In fact, only the puppets can be as funny and naïve, as confident and clumsy, as open-hearted and amiable as their father, the Clown!

"*The Clown and His Kids*" is a nostalgic return to the origin of puppetry. The performance involves the classical system of puppets, the so-called "petrushka", created by the fairs and theatre on the square and relying on communication and the sympathy of the audience.



www.atelie313.com





With the kind
partnership of:



17 and 18 September, 11.00 and 19.00 h.;
19, 20 and 21 September, 19.00 h., in VAZRAJDANE Park.
Duration: 70 min. Circus variety show.

CIRCO PANIKO
ITALY

GRAN PANIKO AL BAZAR

Creation and production of CircoPaniko
Direction: CircoPaniko and Giovanni Dispensa

An old creaking door slowly open and the light comes through the darkness, sounds of laughs arriving from far away, a secret world awakes.... what is it? An old store full of frippery, furniture, cloths, cymbals and brass, crazy and funny beings locked up since too many years inside that 'bazaar'.

"*Gran Paniko Al Bazaar*" is a melting show of circus, clown, theatre and live music.

The music is one of the biggest attraction of circopaniko since the beginning, the musicians never stop to play and exchange instruments: piano, contrabass, guitar, all brass and Indian sitar and more....to create different atmospheres, from jazz to Latin salsa, from waltz to Indian music, from punk to Balkanik grooves...where excellent acrobats shows to the audience circus specialties as Chinese pole, rope walk, aerial belt, juggling and balances.

Facebook: CiRcO PaNiKo

*The event is gratuitous with
the kind financial support of
Softyski Imoti EAD.*

СОФИЙСКИ ИМОТИ ЕАД





September 17, 12.00 h.,
in SOFIA PUPPET THEATRE, 14 GURKO auditorium.
Duration: 55 min. For children aged 4+

STATE PUPPET THEATRE -
SLIVEN, BULGARIA

THE TINDERBOX

BASED ON **H. CHR. ANDERSEN**

Dramatization: Yurii Dachev
Director: Biserka Kolevska
Scenography: Svila Velichkova
Music: Petar Tzankov

Cast: Angelina Ruseva, Boris Georgiev,
Evgeniya Angelova, Petromil Denev

Photographer: Georgi Angelov

The tale raises a very important question. Money or love? Does the enormous wealth that the tinderbox has to offer bring happiness or does it only send misery and misfortune? And are we ready for the challenge of destiny?!... "We have tried to make the characters attractive and funny. The performance is designed in the style of Commedia dell'arte. The witch transforms into various characters to fool the soldier and thicken the intrigue. The watchdog is fabulously gigantic, the King is grotesquely fat. The romantic dates are slightly funny, and there is naturally a happy end."

Biserka Kolevska

www.puppets-sliven.eu





17 September, 16.30 h,
in SOFIA PUPPET THEATRE, 14 GURKO auditorium.
Duration: 50 min. For children aged 5+

**SOFIA PUPPET THEATRE
BULGARIA**

A BOY AND THE WIND

BASED ON A BULGARIAN FOLK TALE

*Dramaturgy and director: Petar Pashov
Scenography: Encho Avramov
Compser: Petko Manchev*

*Cast: Ana-Maria Lalova, Vanya Kamyanska,
Stefan Dimitrov, Stoyan Doychev*

*The music in the show is performed live by
Mario Boykov*

The performance of this well-known tale “*A Boy and the Wind*” strives to vindicate the concept of a “wind-chaser”, at least in the sense attributed to it today.

The little boy in the tale neglects the “sensible advice” of the adults around him and faces the wind and the powers of nature with courage and perseverance, only to learn at the end of the day who the real plunderers are and how to protect himself from them.

The story is narrated with abundant humour and the naïveté of a child. In addition to the puppet characters it brings to life folk items, elements and motives.

www.sofiapuppet.com



SOFIA PUPPET THEATRE
BULGARIA

CREATIVE WORKSHOPS FOR THE ENTIRE FAMILY

IDEA OF GALINA SAVOVA, WITH THE PARTICIPATION OF
ACTORS FROM THE SOFIA PUPPET THEATRE

17 September, 16.30 h., 22 September, 16.30 h.,
in DNK space of the National Palace of Culture.

Duration: 45 min.

FLOURINA

Under the skillful guidance of the actors from the theatre the entire family will have fun, embarking on a wacky adventure... of making puppets and figures out of... flour!

19 September, 11.45 h.; 20 September, 16.45 h.;
in DNK space of the National Palace of Culture.

Duration: 45 min.

COLOURS

We will create a colourful fairy tale in pictures together. Everything will be fairy and magic, and full of fantasy and creation.

18 September, 16.30 h.,
in DNK space of the National Palace of Culture.

Duration: 45 min.

SAND DRAWINGS

This creative workshop is under the guidance of director Maria Banova

The spectators of **"Some crocodile!"** will have the chance to make live sand pictures, the same as you see in it, straight after the performance. /look at page 23/

**Dear spectators, due to the limited number of participants in the creative workshops please express your interest to attend on the theatre's phone numbers: +359 2 988 54 16 and +359 2 981 71 61*

www.sofiapuppet.com





17, 18, 19 and 21 September, 18.00 h., in VAZRAJDANE Park.
Duration: 45 min. Street show.

FIRE THEATRE SOFIA, BULGARIA

TASTE THE CARNIVAL

INTERACTIVE CARNIVAL LABORATORY FOR DABLERS OF ALL AGES

Concept and organization: Elena Pap and Plamen Radev
Moderators (team of artists leading classes with individual appliances): Tsvetelina Radeva, Diana Petrova, Francheska Loda (Italy), Plamen Radev, Dancho Kolev, Lucho Piledji (Italy)
Entertainer: Elena Pap (Plamen Radev)

A 45 minutes-long open workshop in carnival techniques for all ages – kids, teenagers, youngsters and adults. Experienced trainers from the international team of FIRE THEATRE will direct and help you – step by step – to meet and test some of the most popular and attractive techniques of the carnival, street performing and outdoor theatre: stilt walking, juggling with balls, clubs, rings; poi, staff and flags spinning; playing with double sticks; flower sticks, diabolo etc. Make your body perform things that you never imagined you are able to. Master the secret of balance and control. Reveal the Artist in yourself. Taste the CARNIVAL!

<https://www.facebook.com/firetheatre>

The event is gratuitous with the kind financial support of Softyski Imoti EAD.

СОФИЙСКИ ИМОТИ ЕАД



NOTE: If you intend to try stilt walking, please put on suitable closed shoes or gym-shoes. People in sandals or flip-flops will be not allowed for the safety reasons.





17, 18, 19 and 21 September, 18.00 h., in VAZRAJDANE Park.

Duration: 60 min. Street show.

FIRE THEATRE
SOFIA, BULGARIA

FEEL THE FIRE

INTERACTIVE FIRE HAPPENING FOR DABBLERS OF ALL AGES

Concept and organization: Elena Pap and Plamen Radev
Moderators (team of artists leading classes with individual appliances): Tsvetelina Radeva, Diana Petrova, Francheska Loda (Italy), Plamen Radev, Dancho Kolev, Lucho Piledji (Italy)
Entertainer: Elena Pap (Plamen Radev)

Don't play with fire! You have probably heard that many times. However, we now invite you to do that exactly! Fire is a mighty element not to be trifled with, but if we treat it with respect, feel its power and get in harmony with it, it can be mastered.

This is an interactive happening that will allow you – under the leadership of experienced trainers from the international team of FIRE THEATRE – to get acquainted with the tools fire artists use most often and even play with them, observing some important safety rules.

Try something new that you most likely haven't done before. Feel the Fire!

<https://www.facebook.com/firetheatre>

NOTE: If you plan to join the fire happening, we kindly ask you to wear clothes made entirely of natural materials, mainly cotton or leather for safety reasons.



The event is gratuitous with the kind financial support of Sofiyiski Imoti EAD.

СОФИЙСКИ ИМОТИ ЕАД





18 September, 10.30 and 12.00 h.,
in SOFIA PUPPET THEATRE, 14 GURKO auditorium.
Duration: 45 min. Family performance.

DRAMA AND PUPPET THEATRE
"KONSTANTIN VELICHKOV" -
PAZARDZHİK, BULGARIA

HANSEL AND GRETTEL

BASED ON BROTHERS GRIMM

Director: Vladislava Dzhambazhova
Scenography: Iva Gikova, Ivaylo Nikolov
Music: Vladimir Dzhambazov

Cast: Ralitsa Stoyanova, Konstantin Kostadinov,
Chavdar Bozadzhiev

This is a story about the price of compromise. We are surrounded by tempting little sugar houses; feigned merchants and outright crooks promise us a life full of pleasures.

The magic word is "money".
It is up to us to resist.

www.theatre-pz.info





18 September, 16.30 h.,
in DNK space of the National Palace of Culture.
Duration: 45 min. Family performance.

STATE PUPPET THEATRE -
PLOVDIV, BULGARIA

SOME CROCODILE!

Author: Pancho Panchev – Grandpa Punch
Director and scenography: Maria Banova
Composer: Dimo Stoyanov (P.I.F.)

*Cast: Sonya Boteva, Nataliya Vasileva,
Mihaela Andonova, Maria Dimitrova, Panayot Dobrev*

This performance is a live sand picture full of music, smiles, poetry and beauty.

For the first time in Bulgaria a performance is staged with sand drawings live before the eyes of the spectators on the stage of the State Puppet Theatre Plovdiv. This new magical fairy story is "Some Crocodile!", reproduced out of sand, light, music and artistic inspiration.

The actors draw on glass with quartz sand and the images appear on a screen, telling a story of friendship that saves, of the struggle between the weak and the strong, the relationship between the big and the small... Every frame that comes to life before the eyes of children and adults originates from the fingers of the actors. Every frame is unique because it cannot be the same ever again.

www.pptheatre.com

** The spectators will have the chance to make pictures, the same as you see in it, straight after the performance. /look at page 19/*





18 September, 19.00 h.,
in SOFIA PUPPET THEATRE, 14 GURKO auditorium
Duration: 55 min. For children aged 5+.

SOFIA PUPPET THEATRE
BULGARIA

JUAN DARIEN-THE TIGER BOY

BASED ON THE TALE "JUAN DARIEN" BY HORACIO QUIROGA

PREMIERE

**DEDICATED TO THE 70TH ANNIVERSARY OF THE
SOFIA PUPPET THEATRE**

*Drama version and production: Katya Petrova
Scenography: Maya Petrova
Music: Hristo Yotsov*

*Cast: Maya Bezhanska, Mila Kolarova,
Vanya Kamyanska, Ana-Maria Lalova,
Mimi Yordanova, Tsvetelin Pavlov*

The performance promotes a well-known but eternal idea: love can change the world and make it better, while hatred can destroy it. Mysterious and inexplicable turns of fate put the characters to trials that reveal their inner essence. The infinite love of a mother transforms a little tiger into a boy and the human hatred transforms him back into a wild beast. Spectators cannot help but ask themselves whether people can sometimes be crueler than the animals, which fight for their survival?

www.sofiapuppet.com



70 години столичен куклен театър

1946 – 2016



18 September, 20.45 h., Sofia City Art Gallery.
*Presentation of the chronicle book dedicated to the
SOFIA PUPPET THEATRE.
ENTRY BY INVITATION ONLY.*

70 YEARS SOFIA PUPPET THEATRE

*Authors: Nikola Vandov, Ivan Raykov,
Kiryakos Argiropoulos, Marina Kungelova*

This edition is a follow-on of the book **“60 Years Sofia Puppet Theatre, 1946-2006”** (“Valentin Traynoav” publishing house, authors Nikola Vandov, Veselina Gyuleva and Kremena Dimitrova) published in 2006 and of **“65 Years Sofia Puppet Theatre, 1946-2011”** published in 2011 (authors Nikola Vandov, Ivan Raykov, Albena Halacheva and Kiryakos Argiropoulos).

No other puppet theatre in the country reveres with such zeal and staunchness its artistic quest and the spiritual legacy created and disseminated by its artists during the years. These books are an important part of the fact-collection on the history of the Bulgarian puppet theatre. They are a selfless effort to preserve and document the languishing tissue of the theatre performance. They suggest a different level of spiritual culture of the Sofia Puppet Theatre management that fought for their publishing despite all difficulties.

This edition intentionally places the focus on the past five years of the activities of this leading institute in the national art of puppetry. Part of the information in the chronicle is repeated, but we have made an effort to correct some wrong data and complete at least part of the omissions of the 2006 and 2011 editions.

Therefore today we proudly present a version that is closer to the true history and presence of the Sofia Puppet Theatre. The theatre deserves it!

*Nikola Vandov
/excerpt from the introduction to the book/*



19 and 20 September, 11.00 h.,
in SOFIA PUPPET THEATRE, 14 GURKO auditorium.
Duration: 45 min. Family performance. There is no language barrier.

CHILDREN'S THEATRE OF SUBOTICA SERBIA

PAR CIPELA

Author: Pierre Gripari
Dramatization and direction: Todor Valov
Scenography, puppets and costumes: Ivajlo Nikolov
Music adaptation: Plamen Mirchev-Mirona
Video animation: Roxsana Markova
Translation from Bulgarian: Marijana Petrovich

Cast: Jasmina Pralija, Bela Kalo, Zalan Greguš

Tina and Nikola are a couple in love who dream of spending their life together in a beautiful and happy fashion... However... in real life things don't always happen the same as in dreams... What is more, they are not just an ordinary couple in love... They are a pair of new shoes at the window of a store looking forward to their honeymoon trip... "Oh, how romantic", people will be tempted to cry out. "A fairy allegory", others will add... While still others will probably retort that "Such make-believe is only found in tales!"

There is everything and something for everyone in this story. It is as true as life itself. And so wise that it reminds us that the meaning of human life is determined by the most important, the best and loveliest things of all, Love. Therefore I decided to transform it into the performance you are going to see.

Todor Vylou

www.suteatarzadecu.rs





19 September, 11.00 h. and 20 September, 16.00 h.,
in DNK space of the National Palace of Culture.
Duration: 45 min. Family performance. There is no language barrier.

PUPPET THEATRE MARIBOR
SLOVENIJA

LITTLE BLUE AND LITTLE YELLOW

Author: Leo Lionni
Director and stage set: Miha Golob
Music: Vasko Atanasovski

Cast: Miha Bezeljak and Anže Zevnik

Little Blue and Little Yellow are the best of friends. Together, they go to school and play. One day they embraced and became green. They return home different and were not recognized by their families, so they cried and cried, all the way to recognition.

Through a dynamic interplay of colours, little and big theatre-goers alike come face to face with many important questions about friendship, identity, appearance and the inside, the composition of everything living, and about themselves and others. Leo Lionni became famous with his picture book *Little Blue and Little Yellow*, published in 1959, as the first illustrator to use collage as a fundamental technique. To celebrate the Slovenian premiere, Miš Publishing issued the picture book in Slovene as well.

www.lg-mb.si

** The spectators will have the chance to create a colourful fairy tale in pictures together, straight after the performance. /look at page 19/*





19 September, 17.30 h., in Puppet Training Theatre,
NATFA KRASTYO SARAFOV,
20 Stefan Karadja str.
Duration: 50 min. Family performance.

NATFA "KRASTYO SARAFOV"
BULGARIA

THE WHITE CROW

BY KAREL CAPEK

Director: Lyubomir Kolaksazov,
professor Slavcho Mladenov's class
Scenography: Victoria Andrekova,
professor Maya Petrova's class

Cast students, professor Rumen Rachev's class:
Larisa Koynova, Georgi-Manoel Dimitrov,
Ivan-Alexander Doychev and
Dilyana Spasova, professor Zhenie Pashova's class

This is a story of a man whose name is Frantishek Kral. He is not a king, neither has he robbed anyone*.

This is the story of a poor, honest and honourable man accused of murder, burglary, violence, robbery and criminal behaviour in general.

This is a story of white crows. Few people have seen white crows because they are very rare. People decorate churches with them - "large-birds with goose wings and human beaks."

This is a story of crows flying all over the world in search of their king

www.natfiz.bg

* Word game in Bulgarian, "kral" can mean both a king and "has robbed" as a verb.





19 September, 19.30 h.,
in SOFIA PUPPET THEATRE, 14 GURKO auditorium.
Duration: 45 min. For audience aged 7+.
With Bulgarian subtitles.

TBILISI STATE PUPPET THEATRE
GEORGIA

THE LULLABY'S POWER

Author: Iakob Gogebashvili
Director: Nikoloz Sabashvili
Scenographer: Vakhtang Koridze
Music Adapted by Nikoloz Sabashvili

*Cast: Maia Malkhazishvili, Malkhaz Gabunia,
Natia Sheshaberidze, Giorgi Talakhadze,
Tamta Bakradze, Tea Kitsmarishvili, Nino Natroshvili*

“The Lullaby’s Power” is based on a Georgian story written by the great Georgian writer Iakob Gogebashvili, who is also a main figure in the performance and tells the story to the audience himself.

The story is about a rich family and its little daughter named Qeto. Little Qeto was kidnapped and sold in another country. Her new parents were very good people, so Qeto forgot her home country, her parents and her mother tongue. After a long search, Qeto’s father found her and took her back to her mother. But Qeto could not recognize her real mother or her house... At last a Georgian song – Iavnana, helped her remember her childhood years. The show is saturated with beautiful Georgian folk songs, popular for their polyphonic sound.

www.puppets.ge



*With the support of
Embassy of Georgia
in Sofia*





20 September, 17.00 h.,
in conference room, NATFA KRASTYO SARAFOV,
114 Georgi S. Rakovski str.
Duration: 60 min. Lecture/discussion.

LILIANA BARDIJEWSKA
POLAND

THE SPECIFIC CHARACTER OF DRAMATURGY FOR CHILDREN. THE POLISH EXPERIENCE.

If you are curious to find out whether it is easier to write for children than for adults or which are the most interesting phenomena in the Polish dramaturgy for children, you should come to the meeting with Liliana Bardijewska, the Polish author of plays and books for children, theatre and literary critic and translator. Do not miss an interesting conversation with a personality with recognized contribution in the promotion of Bulgarian culture.

www.lilianabardijewska.com

The project is funded by the "Culture" Programme of Sofia Municipality for 2016.





20 and 21 September, 18.00 h., in ZAIMOV Park.
Duration: 60 min. Street show. There is no language barrier.

NATIONAL THEATRE OF NORTHERN GREECE

THE GIFT

THE GIFT IS GIVEN AND LOVE IS OFFERED

Director: Koldo Vío
Dramaturgical adviser: Polyxeni Spyropoulou
Music: Pavlos Metsios

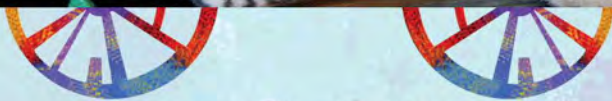
Cast: Eleni Giannousi, Marios Mevouliotis

In the show entitled “*The Gift*” we follow the adventure of a scavenger trying by all means to give his child the gift he promised. With the help of a friend, he will seek a solution in the world of “waste” materials. The old objects will come to life and then change into animals, humans and in whatever our imagination allows us. Will he be able to give his daughter the much desired gift? To fulfill the promise he gave her? What is the real value of the gift? Is the gift given? What role does love play in all this? Can love be offered as a gift?

“*The Gift*”, a show with live music, which approaches a sensitive social issue with humour and sensitivity.

www.ntng.gr





September 20 and 21, 19.30 h.,
in DNK space of National Palace of Culture.
Duration: 45 min. For adults. There is no language barrier.

ARIEL DORON
IZRAEL

PLASTIC HEROES

Creator, performer: Ariel Doron
Co-Directors: Rotem Elroy and David Lockard
Artistic consultant: Shahar Marom
Design: Chinese People
Video: Anael Resnick, Ariel Doron

„*Plastic Heroes*“ is a surprising, funny and fast paced collage of images from war, made entirely of “ready made” children’s toys.

Violence, desire, hate and fear are put on the table as the so called ‘naive’ children toys are brought to life, and the innocence of child’s play encounters the bleeding reality of adult war.

Combining a variety of object manipulation techniques, video and acting „*Plastic Heroes*“ manages to be funny and painful at the same time, and to deal with hard issues while giving the audience a wild and refreshing puppetry experience.

www.arieldoron.com

With the kind partnership of:



Посолство на Израел
СОФИЯ

Produced with the support of Hanut 31 Theatre and the Rabinovich Foundation for the Arts.

Thanks: Anael Resnick, Daniel Cohen Levi, Yoav Weiman, Anat Arbel, Nufar Sela, Lior Rachmilevitz, Pandora Collective.



With the kind
partnership of:



Instituto
Cervantes
Sofía



20 and 21 September, 19.30 h.,
in SOFIA PUPPET THEATRE, 14 GURKO auditorium.
Duration: 45 min. For adults.
There is no language barrier.

ZERO EN CONDUCTA
BARCELONA, SPAIN

ALLEGRO MA NON TROPPO

(OR...¿IF THE LOVE IS BLIND...WHY IS IT LOOKING AT US?)

*Concept, direction & interpretation: José Antonio
Puchades & Julieta Gascón*

Assistant director: Remo di Filippo

Music: Arnaud Spicq

Sometimes love is blind and the others...lovers are invisible. This is the story of a caress, of the two points of view of a hug, the adventures of a reading lamp that writes about its love, about the mysterious presence that can't be seen, but can be felt...All these pieces form a mosaic, where a couple does not know whether it is dreaming their love or loves what they dream of.

This visual show uses puppets, objects and physical theatre and tell us about Love, this crazy creature wandering blindly through life, giving kicks to anyone, and nevertheless worth of homage and respect.



www.rotativaperformingarts.com





21 September, 11.00 h.,
in SOFIA PUPPET THEATRE, 14 GURKO auditorium.
Duration: 40 min. For children aged 5+

STATE PUPPET THEATRE - VIDIN
BULGARIA

THE BREMEN TOWN MUSICIANS

BASED ON BROTHERS GRIMM

Dramaturgy: Maya and Mitko Dimitrov

Director: Dimitar Dimitrov

Scenography: Natalia Gocheva

Composer: Petko T. Manchev

Cast: Asya Dimitrova, Bilyana Bozinareva,
Alexander Tomov, Hristo Ivanov

This performance is an emotional journey to the well-known eternal topics of friendship, courage, imagination, resourcefulness and perseverance. The famous animal characters from the Grimm Brothers' tale meet there to rediscover each other, to give a change to their dreams and prove that faith is the most powerful cure and the basis of most complex life situation solutions. This theatre performance is a kind of a concert where the actor and the puppet blend together to sing and dance to the dangers and laugh together when they are overcome. This is a colourful, playful and very dynamic story of fighting for and pursuing one's desires that ultimately come true. And they come true when a true friend stands by your side!

www.dkt-vidin.com





21 September, 10.30 and 12.00 h.,
Hall 4 of the National Palace of Culture
Duration: 35 min. For children between 0 and 3 years.

**SOFIA PUPPET THEATRE
BULGARIA**

SMILE!

**AUTHOR'S PERFORMANCE OF MARIA BANOVA
IDEA OF KYRIAKOS ARGYROPOULOS**

*Director: Maria Banova
Calisthenics: Anna Pampulova
Music: Dimo Stoyanov (P.I.F.)*

*Cast: Vania Kamyanska, Dilyana Spasova,
Stefan Dimitrov, Stoyan Doychev*

“Smile!” is a visual, sensory and explorative performance designed for children between 0 and 3 years, which creates an art environment with theatrical means of expression that teases the curiosity and the senses of a child, their hearing and sight and contributes to their movement culture.

“Smile!” is a special gesture to the youngest children and their parents in their first steps, the joy of communication and the first meetings with art and puppetry!

“Smile!” is aligned with the specific features of the development of a child in its earliest age and its need to get to know the world while playing. It is a proven fact that playing is the core means of acquiring the necessary information about the surrounding world for a child. Therefore “Smile!” implies basic models of education and development presented in a funny manner with lots of music in a theatre performance.

www.softapuppet.com





22 September, 12.00 h.,
in SOFIA PUPPET THEATRE, 14 GURKO auditorium
Duration: 50 min. For children aged 5+

SOFIA PUPPET THEATRE
BULGARIA

THE LITTLE MATCH GIRL

BASED ON H. CH. ANDERSEN

Directing and dramaturgy: Todor Valov
Scenography idea: Kremena Pencheva – Sokerova
Scenography: Dimitar Dimitrov, Iva Gikova
Puppets: Kremena Pencheva – Sokerova
Structural solution: Dimitar Dimitrov, Iva Gikova
Music: Plamen Mirchev-Mirona

Cast: Ventsislava Asenova, Marieta Petrova,
Kamen Asenov, Zdravko Dimitrov,
Georgi Stoyanov, Dimitar Todorov

Compassion, love of mankind, spiritual integrity and purity are all Christian and moral values, which have lit up the road of human hope for a better world through the darkness of the past centuries until today.

A little girl sells matches in the cold Christmas night, but no one buys any.

Why did the people the poor girl met pass by indifferently or cursed? Why didn't anyone buy just one box of matches? Why were philanthropy, generosity and compassion absent and the people's hearts frozen in the cold festive winter night?

Even the genius of fairy tales Hans Christian Andersen has not given an answer to these questions. The story is a reproach and accusation to human indifference and egoism. The wealth and misery of human soul are often in reverse proportion to the wealth and misery of the material situation of human life.

This story urges us to take a deep inward look and consider whether our souls, hearts and thoughts are light enough. The flame of a match gives life to all that the poor frozen little girl can only dream of.

Therefore the soul of the Little Match Girl merges with this flame and raises up to the stary sky to turn into a bright star.

www.sofiapuppet.com





22 September, 19.30 h.,
in SOFIA PUPPET THEATRE, 14 GURKO auditorium.
Duration: 60 min. For adults.

ANIMATION THEATRE - POZNAN POLAND

MOLIER

Author: Neville Tranter, Adrian Van Dijk
Directed, stage design, musical setting by
Neville Tranter

Music by (the King's Song) - Michał Łaszewicz
Cast: Artur Romański, Marcin Ryl-Krystianowski,
Mariola Ryl-Krystianowska, Sylwia Koronczewska-
Cyris, Dominika Byrska, Igor Fijałkowski

Paris, 17th February 1673, Jean-Baptiste Poquelin (also known as Moliere) plays the main part in 'The Imaginary Invalid'. In the middle of the show he bursts into a suffocating cough that makes his performance more convincing. Several hours after the show he dies. Neville Tranter – inspired by this anecdote – created a show about one of the most outstanding actors and playwrights. This is a performance dealing with a man, standing between his unwavering faith in the great ideals and an attempt to fit into the difficulties of everyday life. Moliere wanted to utterly sacrifice himself for art, but too many factors were against it: lack of money, poor actors, spoiled wife, fragile health and 'important persons' better to be avoided. Moliere always dreamt of spectacular roles, but because of his speech defect he was condemned to comic characters. He alone, the master, was capable of making a life tragedy wear a comic costume.

www.teatranimacji.pl

With the kind partnership of:



 POLISH
INSTITUTE
SOFIA

ORGANISATION PUPPET FAIR 2016

Director – Kyriakos Argyropoulos
Chief coordinator – Ivan Raykov
Secretariat – Diana Milova, Galina Savova,
Ventsislava Asenova
Financial coordinator – Natasha Gigova
**Coordinator marketing, organization and
advertising** – Marina Kungelova
PR – Yurii Siniyovski
Coordinator stage service – Milko Vitski
Lighting coordinator – Petar Djenov
Sound coordinator – Krasimir Zlatev
Transport coordinator – Zdravko Dimitrov
And the team of the Sofia Puppet Theatre

Foreign participants' selection –
Kyriakos Argyropoulos
Bulgarian participants' selection – Ivan Raykov,
Rumen Gavanozov, Mila Kolarova, Stefan Dimitrov,
Elza Laleva, Dimitar Dimitrov

Catalogue worked –
Albena Halacheva – editor and compiler
Ivan Raykov
Marina Kungelova
Yurii Siniyovski

Graphic design – Nickolay Karov

Translation – Tihomira Trifonova
Preprint, print of posters, leaflets and catalogue–
“The Egg” Advertising Agency

Festival partner institutions:

Sofia Municipality – Directorate Culture, Directorate Security, Directorate Transport, Directorate Green System, Chief Directorate Fire Safety and Civil Protection, Department Architecture and Urban Planning, ME Parks and urban gardens, Sofiyski Imoti Jsc., Ulichno osvetlenie Jsc., Sector Municipal Police, Directorate SDIA.